

ELECTION PRESIDENTIELLE DE 2002



MEMENTO ADDITIONNEL

A L'USAGE DES CANDIDATS

Le présent document constitue le complément au mémento préparé par le ministère de l'intérieur pour l'information des candidats. Il a pour objet d'apporter à ces derniers les précisions utiles à leur campagne dans les départements, territoires et collectivités territoriales d'outre-mer (Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion, Saint-Pierre et Miquelon, Mayotte, Polynésie française, Nouvelle-Calédonie et Wallis et Futuna). Il ne se substitue pas au mémento du ministère de l'intérieur, qui rappelle et commente les règles applicables dans l'ensemble du territoire de la République.

L'attention des candidats est appelée sur le fait que, les références départementales utilisées à plusieurs reprises dans ce mémento doivent être entendues largement.

C'est ainsi que le terme "représentant départemental" concerne aussi bien les représentants des candidats dans les départements que dans les territoires d'outre-mer ou dans les collectivités territoriales à statut particulier (Saint-Pierre-et-Miquelon et Mayotte).

De même, "préfecture" désignera :

- en Nouvelle-Calédonie et en Polynésie française, les services du haut-commissaire de la République,
- à Wallis et Futuna, les services de l'administrateur supérieur,
- à Mayotte et à Saint-Pierre-et-Miquelon, les services du représentant de l'Etat.

Il est précisé que les présentations des candidatures peuvent être déposées :

- auprès du Conseil constitutionnel jusqu'au mardi 2 avril à minuit, heure de Paris ;
- ou auprès du représentant de l'Etat dans les départements, territoires et collectivités territoriales d'outre-mer, jusqu'au mardi 2 avril à minuit, heure locale.

De même, les délais applicables et les dates limites à la campagne électorale, au déroulement du scrutin, aux travaux des commissions de recensement et à l'exercice du pouvoir de réclamation des représentants de l'Etat et des candidats contre l'élection doivent être entendus en heures locales.

Le tableau figurant en annexe 3 permettra d'effectuer les conversions horaires nécessaires. L'attention est appelée sur les conséquences que le changement d'heure d'hiver à heure d'été entraînera notamment au niveau des transporteurs aériens.

Enfin, pour la Polynésie française, les professions de foi des candidats ainsi que les affiches, grand et petit format, peuvent être traduites en tahitien. Les traducteurs devront être agréés par la commission locale de contrôle. Les candidats, s'il le souhaitent, peuvent obtenir un traducteur auprès de la Commission nationale de contrôle de la campagne électorale. La traduction sera vérifiée par la commission locale de contrôle et homologuée par la commission nationale de contrôle qui s'adjoindra un traducteur assermenté.

Les textes traduits doivent parvenir à la Commission nationale de contrôle le plus tôt possible et, en tout état de cause, avant le 7 avril à 20 heures (heure de Paris).

LISTE DES ANNEXES

Annexe 1 : Coordonnées du secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Annexe 2 : Coordonnées des services des représentants de l'Etat outre-mer

Annexe 3 : Tableau des concordances horaires

Annexe 4 : Indicatifs téléphoniques

Annexe 5 : Equivalences monétaires

Annexe 6 : Transport aérien

A N N E X E 1

COORDONNEES DU SECRETARIAT D'ETAT A L'OUTRE-MER

**Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
27, rue Oudinot
75358 PARIS SP**

Téléphone : (1) 53 69 20 00

Télécopie : (1) 47 83 90 60

Service responsable des élections

**Direction des affaires politiques, administratives et financières de l'outre-mer
Sous-Direction des affaires politiques
Bureau des affaires politiques et des libertés publiques**

**Téléphone : 01 53 69 22 22.....M. ABADIE
01 53 69 22 83.....M. AUBERNON
01 53 69 25 57.....M. RAVIER**

**COORDONNEES DES SERVICES DES REPRESENTANTS DE L'ETAT
OUTRE-MER**

GUADELOUPE

**M. le Préfet de la région et du département de la Guadeloupe
Palais d'Orléans
Rue Lardenoy**

**97109 BASSE TERRE CEDEX
Téléphone : 19 (590) 99 39 00
Télécopie : 19 (590) 81 58 32**

GUYANE

**M. le Préfet de la région et du département de la Guyane
Rue Fiedmond**

**97307 CAYENNE CEDEX
Téléphone : 19 (594) 39 45 00
Télécopie : 19 (594) 30 02 77**

MARTINIQUE

**M. le Préfet de la région et du département de la Martinique
Rue Victor Sévère**

**97262 FORT DE FRANCE CEDEX
Téléphone : 19 (596) 39 36 00
Télécopie : 19 (596) 71 40 29**

REUNION

**M. le Préfet de la région et du département de la Réunion
Place Barachois**

**97405 SAINT DENIS CEDEX
Téléphone : 19 (262) 40 77 77
Télécopie : 19 (262) 41 73 74**

MAYOTTE

**M. le Préfet, Représentant du gouvernement à Mayotte
Boîte postale 20**

**97610 DZAOUZDI
Téléphone : 19 (269) 60 10 54
Télécopie : 19 (269) 60 18 50**

SAINTE-PIERRE ET MIQUELON

M. le Préfet de la collectivité territoriale de Saint-Pierre et Miquelon

Place du Maréchal Pigeaud

97500 SAINT-PIERRE

Téléphone : 19 (508) 41 10 10

Télécopie : 19 (508) 41 47 38

NOUVELLE-CALEDONIE

M. le Délégué du Gouvernement

Haut-Commissaire de la République en Nouvelle-Calédonie

1, avenue du Maréchal Foch

BP M2

98849 NOUMEA CEDEX

Téléphone : 19 (687) 26 63 00

Télécopie : 19 (687) 27 28 28

POLYNESIE FRANCAISE

M. le Haut-Commissaire de la République en Polynésie française

Avenue Bruat BP 115

PAPEETE

Téléphone : 19 (689) 46 86 86

Télécopie : 19 (689) 46 86 89

WALLIS ET FUTUNA

M. le Préfet

Administrateur Supérieur des Iles Wallis et Futuna

MATA UTU

Téléphone : 19 (681) 72 27 27

Télécopie : 19 (681) 72 23 24

ANNEXE III

TABLEAU DES CONCORDANCES HORAIRES

Avant le 31 mars (heure d'hiver)

MARTINIQUE	: par rapport à Paris : -5 h (en hiver) et -6 h (en été)
GUADELOUPE	: par rapport à Paris : -5 h (en hiver) et -6 h (en été)
GUYANE	: par rapport à Paris : -4 h (en hiver) et -5 h (en été)
REUNION	: par rapport à Paris : +3 h (en hiver) et +2 h (en été)
SAINT PIERRE ET MIQUELON	: par rapport à Paris : -4 h (en hiver) et -4 h (en été)
MAYOTTE	: par rapport à Paris : +2 h (en hiver) et +1 h (en été)
POLYNESIE FRANÇAISE	: par rapport à Paris : -11 h (en hiver) et -12 h (en été)
NOUVELLE CALEDONIE	: par rapport à Paris : +10 h (en hiver) et +9 h (en été)
WALLIS ET FUTUNA	: par rapport à Paris : +11 h (en hiver) et +10 h (en été)

Avant le 31 mars 2002 (heure d'hiver)

PARIS	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
MARTINIQUE	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
GUADELOUPE	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
GUYANE	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ST-PIERRE-ET-MIQUELON	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
REUNION	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
MAYOTTE	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
NOUVELLE-CALEDONIE	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6
WALLIS ET FUTUNA	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6	7
POLYNESIE FRANCAISE	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6	7	8	9

A partir du 1^{er} avril 2002 (heure d'été)

PARIS	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
MARTINIQUE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
GUADELOUPE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
GUYANE	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ST-PIERRE-ET-MIQUELON	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
REUNION	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
MAYOTTE	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
NOUVELLE-CALEDONIE	16	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5
WALLIS ET FUTUNA	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6
POLYNESIE FRANCAISE	19	20	21	22	23	24	1	2	3	4	5	6	7	8

A N N E X E 4

INDICATIFS TELEPHONIQUES (PAR LE 19)

GUADELOUPE (590)

GUYANE (594)

MARTINIQUE (596)

REUNION (262)

MAYOTTE (269)

SAINT-PIERRE ET MIQUELON (508)

NOUVELLE-CALEDONIE (687)

POLYNESIE FRANCAISE (689)

WALLIS ET FUTUNA (681)

A N N E X E 5

EQUIVALENCES MONETAIRES

L'euro a cours dans les départements d'outre-mer, à Saint-Pierre-et-Miquelon et à Mayotte.

En Nouvelle-Calédonie, en Polynésie française et dans les îles Wallis et Futuna, la monnaie utilisée est le franc CFP. Un euro vaut 119 FCFP (et 1 FF vaut 18 FCFP).

A l'inverse, 1000 FCFP équivalent à 8,38 euros (et à 54,97 FF).

ANNEXE 6

La liste des horaires des différents vols à destination des départements, territoires et collectivités territoriales d'outre-mer peut être obtenue auprès des principales compagnies aériennes qui en assurent la desserte :

Air France

Téléphone : 01 43 23 94 13

Responsable des voyages officiels : Mme CUAVOUX

Réservations : Mme Anne-Marie FERRIERE : 01 43 17 20 52

Air Lib'

Réservations - Téléphone : 0825 805 805

En ce qui concerne les collectivités territoriales de Saint-Pierre et Miquelon et de Mayotte et le territoire des îles Wallis et Futuna, vous voudrez bien prendre en considération la fréquence peu élevée des vols en provenance ou à destination de la métropole, en correspondance directe avec les compagnies régionales desservant ces îles (généralement un vol aller-retour par semaine).

Compagnies régionales desservant :

Mayotte

Air Austral

Tél : 08 25 01 30 12

Saint-Pierre et Miquelon

Air Saint-Pierre

Tél : 19 (508) 41 00 00

Wallis et Futuna

Air Calédonie

Tél : 19 (687) 01 43 59 62 37

Il est à noter que d'autres compagnies aériennes françaises et étrangères peuvent aussi assurer, via leur port d'attache, des liaisons régulières ou saisonnières.

Un changement d'horaires et de tarifs interviendra pour la plupart des compagnies début avril 2002.